

Part 1: Radio advertisement

Are you a person with a disability?	هل أنت شخص ذو إعاقة؟
If you are an Australian citizen, a Permanent resident or a recently accepted refugee or humanitarian entrant under the age of 65, you are able to apply for access to the National Disability Insurance Scheme.	إذا كنت مواطناً أسترالياً أو مقيماً دائماً أو تم قبولك مؤخراً كلاجئ أو وافد إنساني دون سن 65 عاماً، فسوف يكون بإمكانك تقديم طلب للحصول على الخطة الوطنية للتأمين ضد الإعاقة National Disability Insurance Scheme.
If you have met access requirements, the National Disability Insurance Scheme, also known as the NDIS, will help you access the government-funded supports you need.	إذا كنت قد استوفيت متطلبات الحصول على الخطة، فإن الخطة الوطنية للتأمين ضد الإعاقة National Disability Insurance Scheme، والمعروفة أيضاً بمختصر NDIS، سوف تساعدك في الحصول على الدعم الذي تحتاجه والذي تموله الحكومة.
To find out more, visit the NDIS website or go to your nearest 'NDIS Partner office', and ask for a language interpreter to help you.	لمعرفة المزيد، يمكنك زيارة موقع NDIS على الإنترنت أو الذهاب إلى أقرب مكتب شركاء الخطة NDIS Partner office، وطلب مترجم لغوي لمساعدتك.
"NEDA and NDIA are sponsors of this radio station"	"NEDA و NDIA هما راعيتا محطة الراديو هذه"

Part 2: Podcast 1 – Female

My name is Sanaa, and like many others, I didn't really understand what disability meant. I wrongly believed that most people with a disability had a visible form from birth and that their loved ones were committed as full-time carers.	اسمي سناء، ومثل العديد من الأشخاص الآخرين، لم أفهم حقاً معنى الإعاقة. لقد اعتقدت خطأً أن معظم الأشخاص ذوي الإعاقة تظهر عليهم الإعاقة منذ الولادة وأن أحبائهم قد التزموا كمقدمي رعاية لهم كل الوقت.
I was appointed 'carer' after my husband was diagnosed with Dementia, a condition that gradually decreased his ability to think, remember and actively participate in social life. With the support of Dementia Australia, our case manager strongly encouraged us to apply for the National Disability Insurance Scheme, or the NDIS. I met with an interpreter and a support coordinator at an 'NDIS Partner office', who helped me understand the application process better, and after a period of waiting, our application was approved.	تم تعييني "كمقدمة الرعاية" بعد تشخيص إصابة زوجي بالخرف، وهي حالة قللت تدريجياً من قدرته على التفكير والتذكر والمشاركة بفاعلية في الحياة الاجتماعية. بدعم من مؤسسة الخرف الأسترالية Dementia Australia، شجعنا مسؤول قضيتنا بشدة على التقدم بطلب للحصول على الخطة الوطنية للتأمين ضد الإعاقة National Disability Insurance Scheme، أو NDIS. لقد التقيت بمترجم ومنسق دعم في "مكتب شركاء الخطة" NDIS Partner office والذي ساعدني على فهم عملية تقديم الطلب بشكل أفضل، وبعد فترة من الانتظار، تمت الموافقة على طلبنا.
When faced with a disability at any stage of life, your sense of independence and freedom feels threatened. The stigma attached to disability in our community adds another layer of complexity when dealing with disability challenges. So, when our support coordinator asked my husband, "What is your goal for the next 12 months"? After a forced retirement at the age of 55, memory loss, emotional withdrawal, and anxiety, it was difficult to answer, as all his goals and dreams seemed unsuitable.	عندما تواجه إعاقة في أي مرحلة من مراحل الحياة، فإن شعورك بالاستقلالية والحرية يتعرض للتهديد. كما أن وصمة العار المرتبطة بالإعاقة في مجتمعنا تضيف طبقة أخرى من التعقيد عند التعامل مع تحديات الإعاقة. لذلك عندما طرح منسق الدعم السؤال على زوجي، "ما هو هدفك خلال الـ 12 شهراً القادمة؟" بعد التقاعد القسري في عمر يناهز 55 عاماً، وفقدان الذاكرة والانسحاب العاطفي والقلق، كان من الصعب الإجابة على السؤال، حيث بدت جميع أهدافه وأحلامه غير مناسبة.

<p>But it shouldn't be that way. Today, although we have accepted that dementia is irreversible, my husband is a much happier man. As a carer, I have resumed part-time work as my husband regularly participates in social and community activities. On some days, while I'm at work, he receives help to go to the shops and even cook meals. Thanks to his NDIS plan, he now gets to maintain his independence, choice, and confidence, while I get to work to support my family further - I can testify he has overcome many of his earlier challenges, and our goals have been refreshed since accessing the NDIS.</p>	<p>ولكن الأمر لا ينبغي أن يكون بهذه الطريقة بالضرورة. اليوم، بالرغم من تقبلنا أن حالة الخرف لا رجعة فيها، إلا أن زوجي قد أصبح رجلاً أكثر سعادة. وبصفتي مقدمة الرعاية، فقد استأنفت العمل بدوام جزئي في حين يشارك زوجي بانتظام في الأنشطة الاجتماعية والمجتمعية. في بعض الأيام، بينما أتواجد في العمل، يتلقى هو المساعدة للذهاب للتسوق وحتى في طهي الوجبات. بفضل خطة NDIS الخاصة به، أصبح بإمكانه الآن المحافظة على استقلالته واختياره وثقته، في حين يتاح لي العمل من أجل دعم أسرتي بشكل أكبر - أستطيع أن أشهد بأنه قد تخطى العديد من تحدياته السابقة، وتم تحديث أهدافنا منذ الحصول على خطة NDIS.</p>
<p>"NEDA and NDIA are sponsors of this radio station"</p>	<p>"NEDA و NDIA هما راعيتا محطة الراديو هذه"</p>

Part 3: Podcast 2 – Male

<p>Hi! My name is Khaled, and I have had cerebral palsy my entire life. As a result, I was frail with weak muscles, recurring spasms and cramps all over. When I was bullied at the age of 13 for having a disability, I couldn't defend myself, and this affected my self-esteem and mental wellbeing. I used to rely on my parents a lot and doctors told me I would require full-time home care by the age of 25.</p>	<p>مرحباً! اسمي خالد، لقد عانيت من الشلل الدماغي طوال حياتي. ونتيجة لذلك، كنت ضعيفاً مع عضلات ضامرة، وتشنجات متكررة وتقلصات في كل مكان. عندما تعرضت للتخويف بسبب إعاقتي عندما كنت في الثالثة عشر من العمر، لم أستطع الدفاع عن نفسي، وأثر ذلك على ثقتي بنفسي وعلى سلامتي العقلية. لقد اعتدت الاعتماد على والدي بشكل كبير وقال لي الأطباء بأنني سأحتاج إلى رعاية منزلية طول الوقت في عمر 25 عاماً.</p>
<p>That's no longer the case. After a couple of years, I enquired about the National Disability Insurance Scheme at my 'NDIS Partner office' and made an application using the free language interpreter service available. I chose to manage my own plan, received translated copies of my plan, and began exercising with the help of my physiologist. The exercises helped me get stronger and improved my mental wellbeing.</p>	<p>لم يعد الأمر كذلك. بعد بضعة سنوات، سألت عن الخطة الوطنية للتأمين ضد الإعاقة National Disability Insurance Scheme في "مكتب شركاء الخطة" NDIS Partner office الخاص بي وقدمت طلباً باستخدام خدمة الترجمة الشفوية المجانية المتاحة. اخترت إدارة خطتي الخاصة، وتلقيت نسخاً مترجمة من خطتي، وبدأت بالتمارين بمساعدة الأخصائي الوظيفي. ساعدتني التمارين على أن أكون أقوى وعلى أن أرتقي بسلامتي العقلية.</p>
<p>I now train 4-5 times a week and am much fitter. My support carers help me with personal care and assistive technology items; like my new scooter, it provides the mobility I need to go wherever I want and do whatever I want. Through the NDIS, I also receive speech therapy lessons to help improve my speech. This journey has been a great learning experience and has helped me recognize my strengths.</p>	<p>أقوم الآن بالتدريب 4-5 مرات في الأسبوع، وأصبحت أكثر لياقة. يساعدني مقدمو الدعم في العناية الشخصية وعناصر التكنولوجيا المساعدة؛ مثل السكوتر الجديد الخاص بي، الذي يتيح لي التنقل للتمكن من الذهاب إلى أي مكان أريده والقيام بكل ما أريده. من خلال خطة NDIS، أتلقى أيضاً دروساً في علاج النطق للمساعدة في تحسين كلامي. كانت تلك الرحلة تجربة تعليمية رائعة وساعدتني في معرفة نقاط قوتي.</p>

With the supports and services, I receive, I have allowed my Mum and Dad to do less for me.	بفضل الدعم والخدمات التي أتلقاها، أتحت لأمي وأبي أن يقللوا من الأشياء التي يقومون بها من أجلي.
Thanks to the NDIS, I now feel more confident and independent.	بفضل NDIS، أصبحت الآن أشعر بثقة واستقلالية أكبر.
"NEDA and NDIA are sponsors of this radio station"	"NEDA و NDIA هما راعيتا محطة الراديو هذه"

Part 4: Interview questions

1. Did you receive disability supports before you joined the NDIS?	1. هل تلقيت دعم الإعاقة قبل انضمامك إلى خطة NDIS؟
2. What kind of support do you receive from the NDIS?	2. ما نوع الدعم الذي تتلقاه من NDIS؟
3. Do you think the NDIS has made your life better? How so?	3. هل تعتقد أن خطة NDIS قد جعلت حياتك أفضل؟ بأي طريقة؟
4. What is the best thing/s you got out of it?	4. ما هو أفضل شيء/ الأشياء التي حصلت عليها من الخطة؟
5. What are you able to do now as a person with a disability or as a carer that you were not able to do before?	5. ما الذي يمكنك القيام به الآن كشخص ذي إعاقة أو كمقدم رعاية ولم يكن بمقدورك القيام به من قبل؟
6. What is your advice for people with disability, their families and/or carers in your community?	6. ما هي نصيحتك للأشخاص ذوي الإعاقة و/أو أسرهم و/أو مقدمي الرعاية لهم في مجتمعك؟
7. What is your advice to someone who may want to access the NDIS?"	7. ما هي نصيحتك لشخص قد يرغب في الحصول على خطة NDIS؟